

Magni nominis umbra (Lucan, *BCiv* 1.135): entre onomástica y topografía en torno al *theatrum Pompei*

Antonio Monterroso

Roma adoptó diversas denominaciones para aludir a su primer teatro pétreo. Lo más usual fue identificar directamente la fábrica edificia con el gentilicio de su promotor: *theatrum Pompei*.¹ Esta fórmula, que se normalizará en la literatura a partir de la segunda mitad de s. I d.C., perdurará durante todo el Imperio.² Por el contrario, el edificio fue nombrado preferiblemente como *theatrum Pompeium* en su primer siglo de vida, tanto por Cicerón,³ como por Augusto en sus *Res Gestae*.⁴ Tanto la admiración que siempre causó esta cumbre de la arquitectura romana, como la enorme fama de quién la acometió, han podido quizás motivar que en algún caso se resumiese la combinación anterior y se aludiese directamente al teatro de modo algo más literario, por evocador: *Pompeium*. Este es el término que Plinio escogió para clarificar que en su derredor se situaron las 14 estatuas de *nationes* esculpidas por Coponio de Rodas, que conmemoraban a Pompeyo como arquitecto del Oriente, como *princeps ante litteram*.⁵

En la misma línea admirativa, el mayor teatro de Roma, “una de las maravillas que se enseñan a los bárbaros”⁶ fue denominado a veces sólo como *Theatrum*. Así lo denominarán tanto Cicerón como Horacio y Suetonio.⁷ Quizás en estos casos (incluido el de Suetonio ya que alude a la muerte de César) esto es así por el hecho de ser el único teatro construido en la Roma de estos autores (teniendo en cuenta que Horacio escribe el primer libro de *Carmina* antes de la inauguración del teatro de Marceio). Pero esa fórmula, enfática por breve y concisa, perduró incluso durante toda la época imperial, aun construidos los teatros de Marcelo y Balbo. Así se testimonia tanto en el s. I d.C. como en el s. II.⁸ Lo que constituye buena prueba de la posición de ventaja que en el seno conceptual del imaginario urbano siempre mantuvo el teatro de Pompeyo respecto al resto.

Pero más allá de expresiones nominativas, y por admirativas que éstas puedan resultar, una parte interesante del estudio de las distintas designaciones del teatro pompeyano concierne a los adjetivos que han servido para reconocerlo. Primeramente hay que destacar los de carácter

1 Así lo define la epigrafía monumental en las Actas de los *Judi Saeculares* del año 17 a.C. (CIL VI 00877), quizás en la *Forma Urbis severiana* (CIL VI 29844, 019) y también en CIL VI 01191. Como teatro pompeyano en CIL VI 41075a; CIL VIII 1439; CIL XIV 154, y en las actas de los *Judi Saeculares* de Septimio Severo (AE 1932, 00970 = AE 1935, 00026); también en la lápida funeraria del siervo imperial Alcimus, que fue custos de *theatro Pompeiano de scena* en época de Nerón y que murió en torno a 60 d.C.: P. Liverani y G. Spinola, *La necropoli vaticana lungo la Via Trionfale* (Roma 2006) 80-81.

2 Plin., *NH* 33.53-54; Tac., *Ann.* 13.54 y 3.72.1-4; Suet., *Cal.* 21.1; Suet., *Claud.* 11.7; Suet., *Nero* 46.1-2; *Ann.* Marc. 16.10.14. Una variante en este sentido, con la misma dilatación temporal, será *in teatro pompeiano*, en función de la localización de diversos episodios en el teatro: Plin., *NH* 34.39-40 y 36.113-15; Tac., *Ann.* 6.45.5; Mart. 14.29.1 y 14.166.1; Suet., *Tib.* 47.1 y *Claud.* 21.3; Flor. 2.17.8; Porph., *Ad illo. Sat.* 1.2.94. Una simplificación de esta fórmula será la expresión *in pompeiano*: Plin., *NH* 37.19; Mart. 6.9.1 y 10.51.

3 Cic., *Off.* 2.17.60.

4 Aug., *RG* 4.20.

5 Plin., *NH* 36.61: *Idem et a Coponia quattuordecim nationes, quae sunt circa Pompeium, factas auctor est*. Posiblemente quizás estas estatuas se pudiesen situar en la *particus in summa gradatione* del teatro. Una opinión reciente en A. Monterroso, “Tres controversias sobre las catorce *nationes* de Coponio, *quae sunt circa Pompeium*,” en *Le due patrie acquisite. Studi di archeologia dedicati a W. Trillmich* (Bull.Com. Suppl. 18, 2008) 277-85. Para la última consideración: Mand., *Astron.* 1.793: *Pompeiusque Grōis dormitor per tresque triumphos ante diem princeps*; y Cic., *Phil.* 11.78: *summus vir atque omnium princeps*.

6 Tac., *Ann.* 13.54.3.

7 Hor., *Carm.* 1.20.3-8; Suet., *Caes.* 80.5; Cic., *Att.* 4.1.6. Para estas cuestiones: P. Gros, “*Theatrum Pompei*,” en *LTUR* V (Roma 1999) 35.

8 Suet., *Nero* 13.4. En este caso no hay dudas de que la cita se refiere al teatro pompeyano, ya que se alude a la visita a Roma en 66 d.C. de Tiridates, en cuyo honor Nerón hizo decorar con recursos dorados todo el teatro de Pompeyo (Plin., *NH* 33.53-54). También en Flor. 2.13.91; Cass. Dio. 50.8.3.